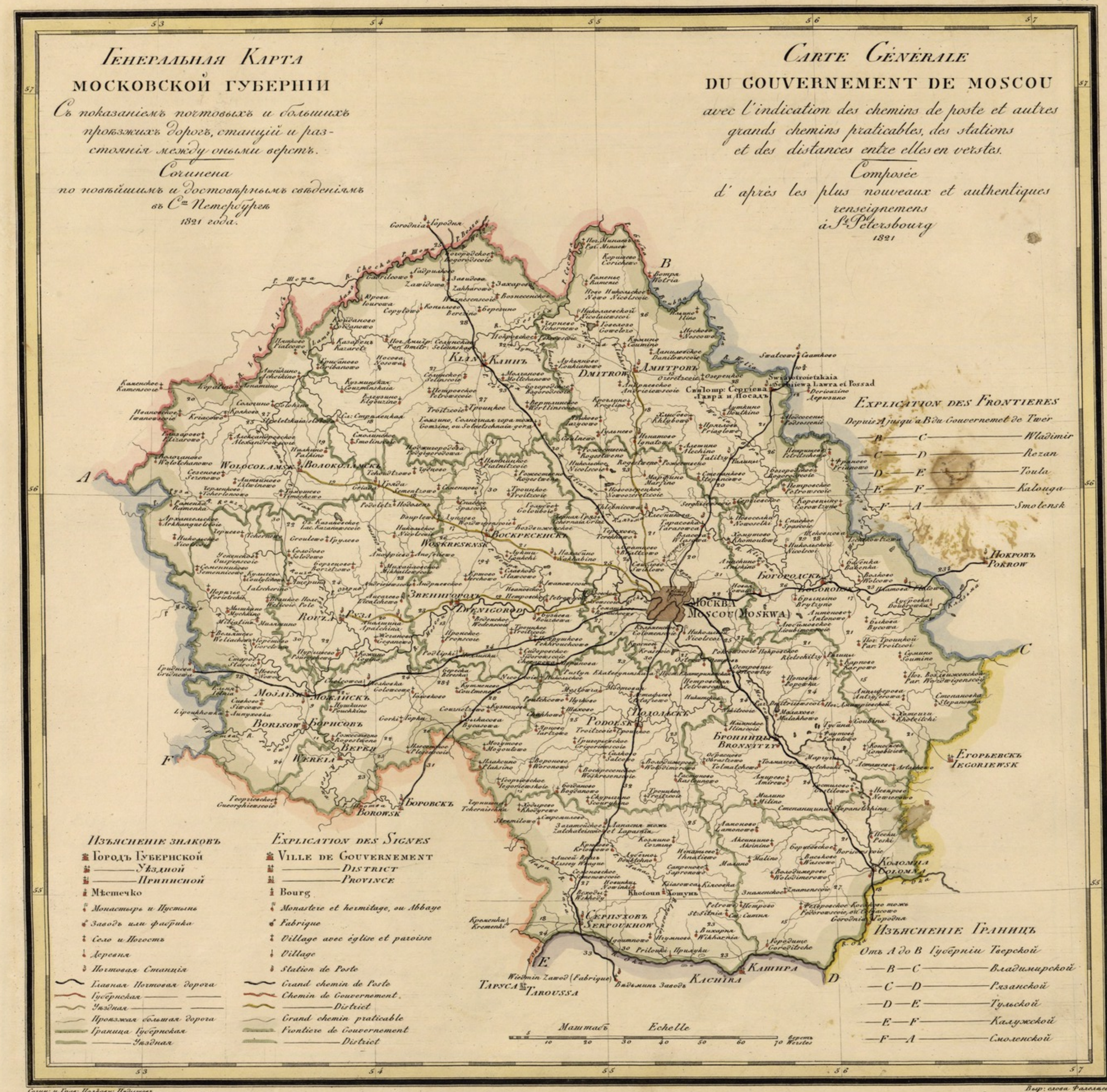
Генеральная Карта
МОСКОВСКОЙ ГУБЕРНІИ
Съ показаніемъ почтовыхъ и большихъ проѣзжихъ дорогъ, станцій и разстоянія между оными верстъ.
Сочинена
по новѣйшимъ и достовѣрнымъ свѣденіямъ
въ Ст. Петербургѣ
1821 года.
Carte Générale
DU GOUVERNEMENT DE MOSCOU
avec l'indication des chemins de poste et autres grands chemins praticables, des stations et des distances entre elles en verstes.
Composée
d'après les plus nouveaux et authentiques renseignemens
à St. Petersbourg
1821
Explication des Frontieres
Depuis A jusqu'a B du Gouvernemet de Twer
B — C — Wladimir
C — D — Rezan
D — E — Toula
E — F — Kalouga
F — A — Smolensk
Изъясненіе знаковъ
Городъ Губернской
Уѣздной
Приписной
Мѣстечко
Монастырь и Пустынь
Заводъ или фабрика
Село и Погостъ
Деревня
Почтовая Станція
Главная Почтовая дорога
Губернская
Уѣздная
Проѣзжая большая дорога
Граница Губернская
Уѣздная
Explication des Signes
Ville de Gouvernement
District
Province
Bourg
Monastere et hermitage, ou Abbaye
Fabrique
Village avec église et paroisse
Village
Station de Poste
Grand chemin de Poste
Chemin de Gouvernement
District
Grand chemin praticable
Frontiere de Gouvernement
District
Изъясненіе Границъ
Отъ A до B Губерніи Тверской
B — C — Владимирской
C — D — Рязанской
D — E — Тульской
E — F — Калужской
F — A — Смоленской
Маштабъ
Echelle
Верстъ
Werstes
Москва
Moscou (Moskwa)
Клинъ
Дмитровъ
Дмитрово
Волоколамскъ
Воскресенскъ
Звенигородъ
Рузa
Мозаiскъ
Можайскъ
Борисовъ
Верея
Боровскъ
Подольскъ
Бронницы
Bronnitzy
Богородскъ
Покровъ
Pokrow
Егорьевскъ
Iegoriewsk
Коломна
Colomna
Серпуховъ
Serpoukhow
Кашира
Kachira
Таруса
Taroussa
Wiedmin Zawod (Fabrique)
Вѣдьминъ Заводъ
Khotoun
Хотунь
Святотроiцкая
Serbiiewa Lawra et Possad
Святотр: Сергіева Лавра и Посадъ
Сочин: и Грав: Полковн: Пядышевъ.
Composée et gravée par le Colon, Piadycheff.
Выр: слова Фалелѣевъ.
Les Lettres gravées par Faleleef.